

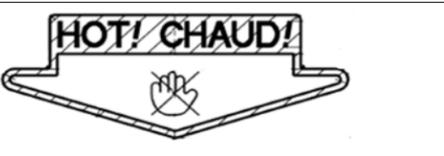
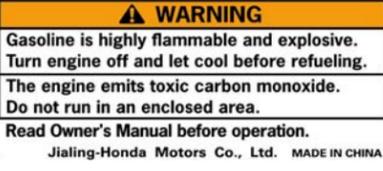
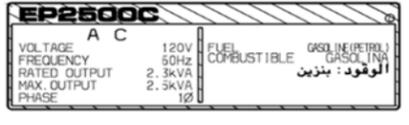
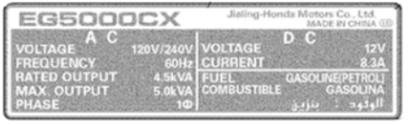
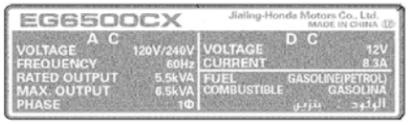
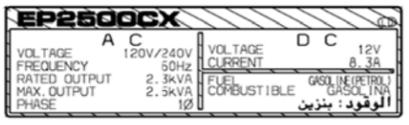
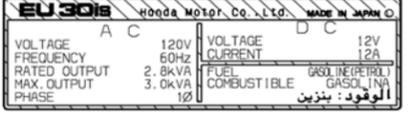
Labels (traducciones de etiquetas)

• ¡Atención propietario de Producto de Fuerza Honda!

• Para seguridad y uso adecuado, use esta lista de etiquetas para identificar las etiquetas en su equipo (consulte la matriz del producto incluida).

• Después de identificar las etiquetas específicas, lea la traducción al español correspondiente.

• Vea el modelo y la tabla de etiquetas en el reverso.

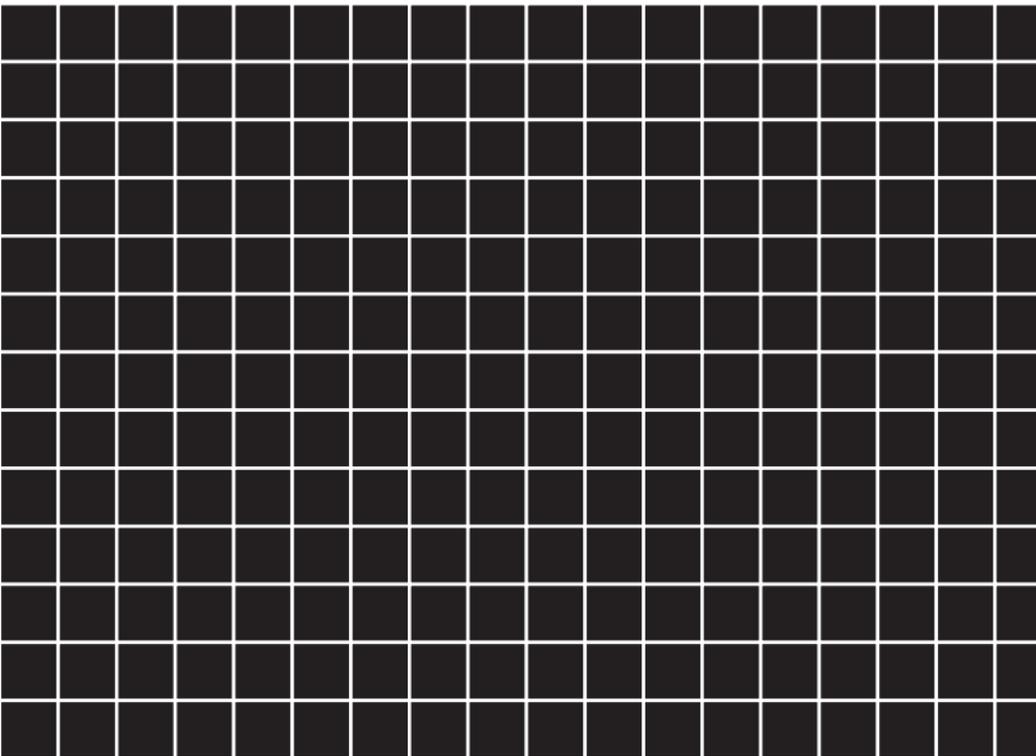
#	Label (etiqueta)	Label Text in Spanish (texto de la etiqueta en español)	#	Label (etiqueta)	Label Text in Spanish (texto de la etiqueta en español)
1		EL ÍNDICE DE AIRE DE ESTE MOTOR ES 3 MÁS LIMPIO MENOS LIMPIO PARA MAYOR DURABILIDAD. 0 3 10 LEER LOS DETALLES EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO. INFORMACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES HONDA EF: JHNXS.6882AA ESTE MOTOR CUMPLE CON LOS REGLAMENTOS PARA ESCAPES DE LA EPA (AGENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE) DE EE. UU. Y LOS REGLAMENTOS SORÉ (MOTORES PEQUEÑOS PARA USO FUERA DE LAS CARRETERAS) PARA ESCAPES DE CALIFORNIA DE 2018. PERÍODO DE CUMPLIMIENTO DEL CONTROL DE EMISIONES DE EE. UU.: 1000 horas REFERIRSE AL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA EL MANTENIMIENTO ESPECIFICACIONES Y AJUSTES. DESPLAZAMIENTO: 688 cm <sup>3</sup> EM e 11*97/68SA*2010/26*1142*01 Euro2 ZCN-070 17 18 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	14		ATENCIÓN EL SILENCIADOR CALIENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS. Alejarse si el motor ha estado funcionando.
2		HONDA Jialing-Honda Motors Co., Ltd. CN FD G2 00 0644000049 000001 Familia de motores: G20644S0196A2A GX200H-E1 Período de durabilidad del sistema de control de emisiones: 250 horas ZCW-804 17 18 19 20 A B C D E F G H J K L M	15		ENGINE SW.: INTERRUPTOR DEL MOTOR ON: ENCENDER OFF: APAGAR
3		ESCAPE CALIENTE	16		OFF: APAGAR ON: ENCENDER
4		¡CALIENTE!	17		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer cuidadosamente este Manual de funcionamiento. Jialing-Honda Motors Co., Ltd.
5		ESTE SISTEMA DE ENCENDIDO CON CHISPA CUMPLE CON LA NORMA CANADIENSE ICES-002.	18		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer el Manual del propietario. Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
6		ALERTA DE ACEITE CUANDO EL NIVEL DE ACEITE ESTÁ BAJO. EL MOTOR SE PARA INMEDIATAMENTE.	19		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer el Manual del propietario. Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
7		WB20XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 50 mm DESCARGA MÁXIMA 670 l/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 32 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	20		CHOKE: ESTRANGULADOR FUELVALVE: VÁLVULA DE COMBUSTIBLE
8		WB30XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 80 mm DESCARGA MÁXIMA 1100 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 23 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	21		EP2500C CA VOLTAJE 120 V Frecuencia 60 Hz Salida nominal 2,3 kVA Salida máxima 2,5 kVA Fase 1Ø
9		WL30XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 80 mm DESCARGA MÁXIMA 1100 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 23 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	22		EG5000CX Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA CA VOLTAJE 120V/240V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 4,5 kVA Salida máxima 5,0 kVA Fase 1Ø
10		WL20XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 50 mm DESCARGA MÁXIMA 670 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 32 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	23		EG6500CX Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA CA VOLTAJE 120V/240V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 5,5 kVA Salida máxima 6,5 kVA Fase 1Ø
11	Not certified for sale in US, CANADA, EU & AUS.	No esta certificado para la venta en EE.UU., CANADA, EU y ASUTRALIA	24		EP2500CX CA VOLTAJE 120V/240V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 2,3 kVA Salida máxima 2,5 kVA Fase 1Ø
12		Check: VERIFICAR Oil: ACEITE	25		EU30is Honda Motor Co. Ltd. HECHO EN JAPÓN CA VOLTAJE 120V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 12 A Salida nominal 2,8 kVA Salida máxima 3,0 kVA Fase 1Ø
13		ATENCIÓN EL SILENCIADOR CALIENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS. Alejarse si el motor ha estado funcionando.	26		ADVERTENCIA Este producto puede exponerlo a químicos incluyendo hollines, alquitranes y aceites minerales que en el estado de California se sabe que causan cáncer y al monóxido de carbono que en el estado de California se sabe que causa defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para más información visite <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov">www.P65Warnings.ca.gov</a> .



**HONDA**

# MANUAL DEL PROPIETARIO

**GXV340K2 • GXV390K1**



# 1. INTRODUCCION

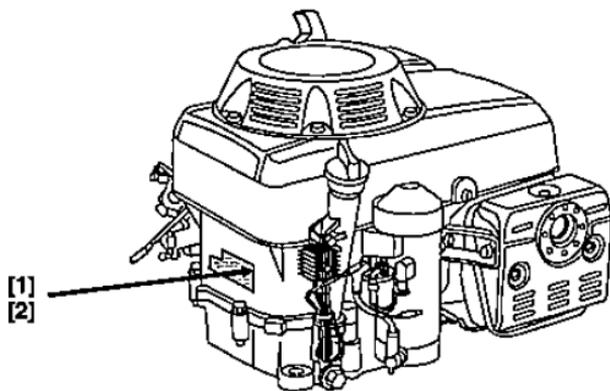
Gracias por comprar un motor Honda. Puesto que deseamos que usted obtenga los mejores resultados de su motor nuevo y que éste funcione con toda seguridad, en este manual presentamos las indicaciones necesarias para lograrlo; sírvase leerlo atentamente antes de poner el motor en funcionamiento. Si surgiera algún problema o si tuviera alguna pregunta respecto a su motor, comuníquese con un distribuidor autorizado de Honda.

Toda la información contenida en esta publicación está fundada en la información más reciente disponible a la fecha de impresión. Las ilustraciones están basadas en el modelo GXV340K1. American Honda Motor Co., Inc., se reserva el derecho de hacer modificaciones en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida sin autorización previa por escrito.

Debe considerarse que este manual forma parte permanente del motor, y deberá permanecer con el motor si éste fuera vendido.

Anote el código de identificación del modelo [1] y el número de serie [2] del motor en el espacio provisto a continuación. Necesitará esta información cuando haga pedidos de repuestos y cuando haga consultas técnicas o referentes a la garantía. Hallará esta información en el cárter, debajo del tanque de combustible

El texto enmarcado en un cuadro representa información adicional específica para los modelos de motor que funcionan con LPG (gas licuado de petróleo) SOLAMENTE. Haga caso omiso de esta información si su motor funciona con gasolina.



Código del modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

## MENSAJES DE SEGURIDAD

Su seguridad y la de terceros son de suma importancia. En este manual y en el motor se presentan mensajes de seguridad importantes. Sírvase leer atentamente estos mensajes.

Los mensajes de seguridad sirven para advertirle de los peligros potenciales que podrían ocasionar lesiones corporales, tanto en usted como en terceros. Cada mensaje de seguridad va precedido por un símbolo de alerta  y una de las dos palabras siguientes: ADVERTENCIA, o PRECAUCIÓN.

Estas palabras significan:

### ADVERTENCIA

PODRÍA SUFRIR LESIONES MORTALES O GRAVES si no sigue las instrucciones.

### PRECAUCION

PODRÍA SUFRIR LESIONES si no sigue las instrucciones.

Cada mensaje le indica la naturaleza del peligro, las consecuencias y lo que se puede hacer para evitar o reducir las lesiones.

## MENSAJES PREVENTIVOS DE DAÑOS

También verá otros mensajes importantes precedidos por la palabra AVISO. Esta palabra significa:

### AVISO

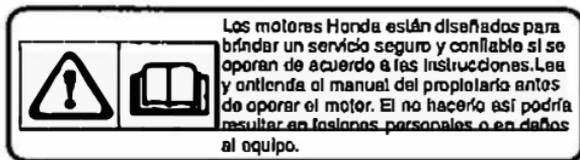
Si no siguiera las instrucciones, podrían producirse daños a su motor u otros daños materiales.

El propósito de estos mensajes es ayudar a evitar daños a su motor, otros daños materiales y efectos nocivos para el medio ambiente.

# INFORMACION REFERENTE A LA SEGURIDAD

Las etiquetas a las que se hace referencia en este manual se encuentran disponibles a través de su distribuidor local.

Para asegurar una operación sin peligros:



- Siempre efectúe una inspección previa a la operación (página 8), antes de encender el motor. De esta forma puede evitar accidentes o daños al equipo.
- Los niños y las mascotas deben mantenerse alejados del área de operación debido a la posibilidad de sufrir quemaduras por el contacto con las partes calientes del motor o lesiones causadas por cualquier equipo accionado por dicho motor.
- Entienda el funcionamiento de todos los controles y aprenda cómo detener la marcha del motor rápidamente en caso de emergencia. Cerciórese que el operador reciba la capacitación adecuada antes de usar el equipo.
- Los gases del escape de su motor contienen monóxido de carbono venenoso. No ponga en marcha el motor en lugares sin ventilación adecuada, nunca opere el motor en sitios cerrados.
- El motor y el sistema de escape de gases se calientan durante la operación. Mantenga el motor a una distancia mínima de 1 metro de cualquier edificación y otros equipos durante la operación. Mantenga los materiales inflamables alejados y no coloque ningún objeto sobre el motor mientras éste se encuentre en funcionamiento.
- Coloque el motor sobre una superficie estable. No incline el motor a más de 20° desde la horizontal. La operación en inclinaciones excesivas puede causar derrames de combustible.
- No coloque objetos inflamables tales como gasolina, fósforos, etc., cerca del motor mientras se encuentre en funcionamiento.
- Recargue el combustible en áreas bien ventiladas y con el motor apagado. La gasolina es altamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones.
- No llene excesivamente el tanque de combustible. No debe haber combustible en el cuello de llenado. Asegúrese de cerrar firmemente el tapón.
- Si ocurre algún derrame de combustible, límpielo completamente y deje que los vapores se disipen antes de encender el motor.

- No coloque ningún objeto sobre el motor, ya que podría crear un peligro de incendio.
- Un parachispas se encuentra disponible como pieza opcional. Operar un motor sin un parachispas es ilegal en algunas regiones del país. Consulte las leyes y ordenanzas locales antes de operar la unidad.
- El silenciador se calienta mucho durante la operación y permanece caliente por algún tiempo después de apagado el motor. Cuidado de no tocar el silenciador mientras esté caliente. Para evitar quemaduras graves o riesgos de incendio, deje que el motor se enfríe antes de transportarlo o guardarlo bajo techo.

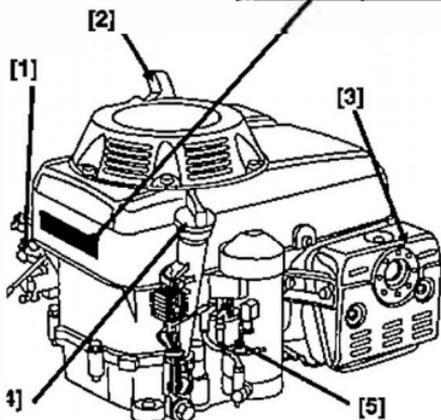
## IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES Y UBICACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MOTOR

LEA EL  
MANUAL DEL  
PROPIETARIO

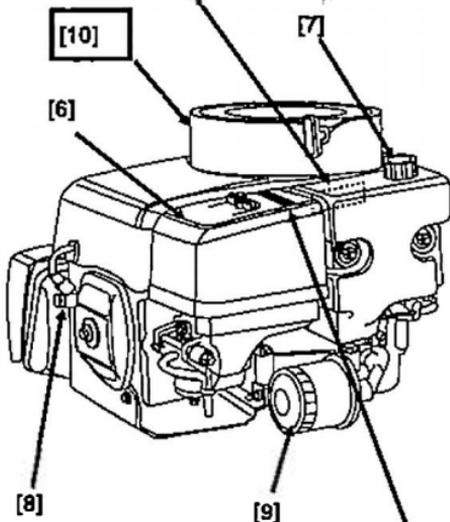


THIS SPARK IGNITION SYSTEM MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

CE SYSTÈME D'ALLUMAGE PAR ÉTENCELLE DE VÉHICULE RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU RÈGLEMENT SUR LE MATÉRIEL BROUILLEUR DU CANADA.



- [1] CONTROL DEL ACELERADOR  
[2] MANGO DEL ARRANCADOR DE REBOBINADO  
[3] SILENCIADOR  
[4] TAPA DE LLENADO/VARILLA MEDIDORA DE ACEITE  
[5] SOLENOIDE DE ARRANQUE  
[6] FILTRO DE AIRE  
[7] TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE  
[8] TAPÓN DE LA BUJÍA  
[9] FILTRO DEL ACEITE



- [10] FILTRO DE AIRE DE ENFRIAMIENTO (MODELOS LPG)



## 2. CONEXIONES DE LA BATERÍA

Use una batería de 12 voltios [1] con una capacidad nominal en amperios-hora de por lo menos 18 AH.

Cubra con grasa las bornas y los extremos de los cables.

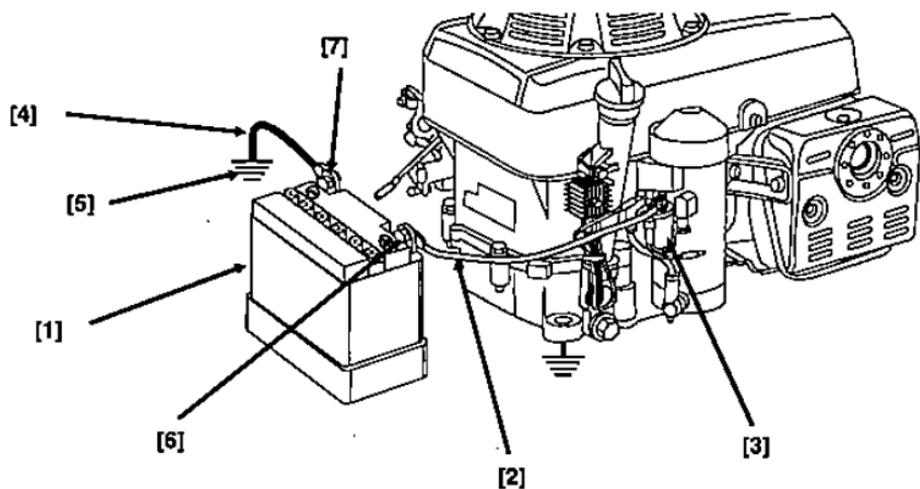
Cuide de no conectar la batería en polaridad invertida, ya que esto causará un cortocircuito en el sistema de recarga de la batería.

### ⚠ ADVERTENCIA

Una batería puede estallar si no se sigue el procedimiento correcto, lo cual podría causar lesiones graves a cualquiera que se encuentre cerca.

Mantenga la batería alejada de todas las chispas, llamas y materiales humeantes.

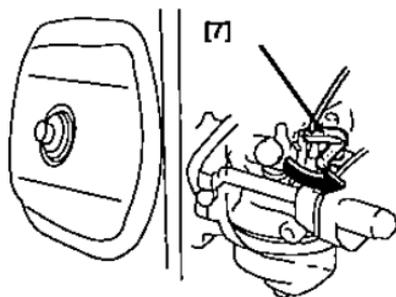
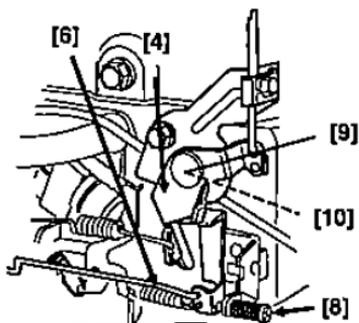
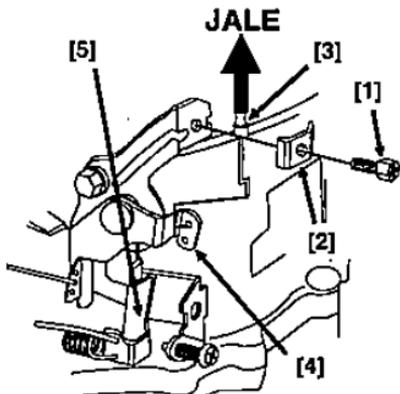
1. Conecte el cable positivo de la batería (+) [2] al terminal [3] del solenoide de arranque según se muestra.
2. Conecte el cable negativo (-) de la batería [4] a un perno de montaje del motor, perno del marco, u otra conexión adecuada de motor a tierra [5].
3. Conecte el cable positivo (+) de la batería [2] a la borna [6] positiva (+) de la batería [1] según se muestra.
4. Conecte el cable negativo (-) de la batería [4] a la borna [7] negativa (-) de la batería [1] según se muestra.



### 3. CONEXIÓN DEL CABLE DEL ACELERADOR

La palanca del acelerador se suministra con agujeros para conectar un cable sólido para el acelerador.

1. Quite el perno de 5 mm [1] y el sujetador del cable. Enganche el extremo de cable sólido del cable del acelerador [3] en la palanca del acelerador [4] según se muestra.
2. Mueva el control del cable del acelerador (ubicado en el equipo) hasta la posición de aceleración rápida (o alta).
3. Mueva la palanca del acelerador tirando del cable del acelerador hasta que la palanca del acelerador haga un leve contacto con el brazo del estrangulador [5]. Instale el sujetador del cable [2] para fijar el cable del acelerador y apriete firmemente el perno de 5 mm [1].
4. Mueva el control del acelerador (ubicado en el equipo) para mover la palanca del acelerador [4] hasta la posición de ESTRANGULACIÓN [9]. Verifique que la varilla del estrangulador del motor [6] cierre completamente el estrangulador del carburador [7]. Apriete el tornillo de ajuste [8] hasta que haga contacto con el brazo del estrangulador [5].
5. Arranque el motor y mueva la palanca del acelerador hasta la posición de aceleración RÁPIDA [10] (o alta). Usando un tacómetro, verifique la velocidad del motor. Afloje el tornillo de 5 mm del sujetador de cable [1] y mueva el cable del acelerador [3] para obtener la velocidad máxima sin carga del motor según lo especifica el fabricante del equipo. Apriete firmemente el tornillo [1] del sujetador del cable.
6. Mueva la palanca del control de cable del acelerador a la posición de parada y confirme que el motor se detenga.



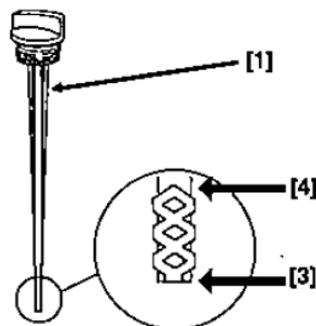
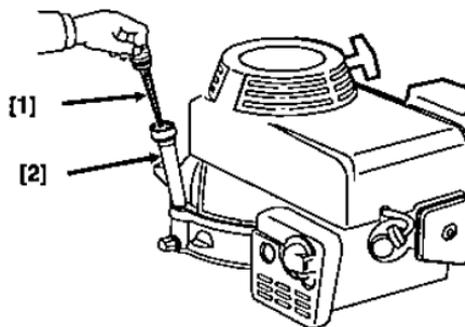
## 4. REVISIONES PREVIAS AL FUNCIONAMIENTO

Siempre se debe revisar lo siguiente antes de arrancar el motor:

### Aceite de motor

#### Revisión del nivel de aceite

1. Revise el nivel de aceite estando el motor detenido y nivelado.
2. Retire la tapa de llenado/varilla medidora de aceite [1] y limpie la varilla.
3. Introduzca la tapa de llenado/varilla medidora de aceite [1] en el orificio para llenar el aceite [2], tal como se muestra, pero sin enroscarla, y luego retire la varilla para verificar el nivel de aceite.
4. Si el nivel de aceite está cerca o debajo de la marca de límite inferior [3] en la varilla medidora, retire la tapa de llenado/varilla medidora de aceite [1] y llene con el aceite recomendado hasta alcanzar la marca de límite superior [4]. No llene demasiado.
5. Vuelva a instalar la tapa de llenado/varilla medidora de aceite [1].



## Combustible

Este motor ha sido diseñado para funcionar con gasolina sin plomo (o con bajo contenido de plomo). La gasolina sin plomo produce menos depósitos en el motor y la bujía y extiende la vida útil del sistema de escape.

### **⚠ ADVERTENCIA**

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva, y al momento de llenar el tanque pueden ocurrir quemaduras o lesiones graves.

- Detenga el motor y manténgalo alejado de calor, chispas y llamas.
- Sólo llene el combustible al aire libre.
- Limpie inmediatamente los derrames.

### **AVISO**

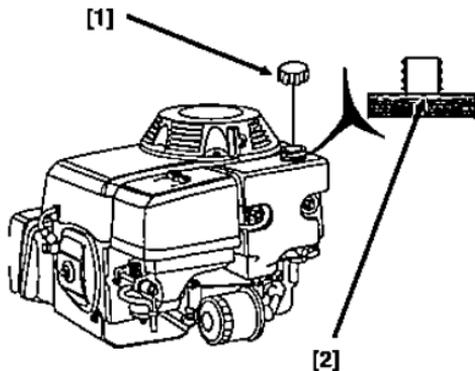
La gasolina puede malograr la pintura y algunos tipos de plástico. Cuando esté llenando el tanque, tenga cuidado de no derramar el combustible. Los daños producidos por el combustible derramado no están cubiertos por la garantía.

Jamás se debe usar gasolina antigua o contaminada ni mezclas de aceite y gasolina. Se debe evitar que ingrese suciedad o agua en el tanque de combustible.

Llenado del tanque de gasolina

1. Retire la tapa del tanque de combustible [1].
2. Agregue combustible hasta la parte inferior del indicador de nivel de combustible [2] en la boca del tanque de combustible. No llene demasiado. Limpie el combustible que se haya derramado antes de arrancar el motor.

Capacidad del tanque de combustible: 2,3 ℓ



## **Combustible de propano (Modelos LPG)**

Use combustible de propano con un contenido de propano del 95% o mayor.

### **AVISO**

El diseño de los modelos LPG y su emisión de gases está certificada para operar con combustible de PROPANO solamente. Cambiar el sistema de combustible constituye una modificación no autorizada. No use gasolina.

## **Combustibles oxigenados**

Algunas gasolinas convencionales están siendo mezcladas con alcohol o un compuesto de éter. A estas gasolinas se les conoce colectivamente como combustibles oxigenados. Para cumplir con las normas locales de limpieza del aire, en algunas regiones se usan los combustibles oxigenados para ayudar a reducir los gases de escape.

Si usted usa un combustible oxigenado, verifique que se trate de gasolina sin plomo (o con bajo contenido de plomo) y que cumpla con los requisitos mínimos de octanaje.

Antes de usar un combustible oxigenado, trate de verificar el contenido del combustible. En algunas regiones se exige que esta información se anuncie en el surtidor de gasolina.

A continuación se presentan los porcentajes aprobados para los combustibles oxigenados:

### **ETANOL**

(alcohol etílico) 10% por volumen

Podrá usar gasolina que contenga hasta un 10% de etanol por volumen. Es posible que la gasolina que contiene alcohol se venda bajo el nombre "Gasohol".

### **MTBE**

(éter metilterbutílico) 15% por volumen

Podrá usar gasolina que contenga hasta un 15% de MTBE por volumen.

### **METANOL**

(alcohol metílico) 5% por volumen

Podrá usar gasolina que contenga hasta un 5% de metanol por volumen, siempre que también contenga codisolventes y anticorrosivos que protejan el sistema de combustible. La gasolina que contiene más de 5% de metanol por volumen podría ocasionar problemas de arranque y/o de rendimiento. También podría dañar los componentes de metal, caucho y plástico de su sistema de combustible.

Si advirtiera algún síntoma indeseable durante el funcionamiento, cambie a otra estación de servicio o cambie de marca de gasolina.

Cualquier daño o problema de rendimiento que surgiera en el sistema de combustible a raíz del uso de un combustible oxigenado que contenga porcentajes de combustibles oxigenados superiores a los indicados anteriormente, no estará cubierto por esta garantía.

## FILTRO DE AIRE

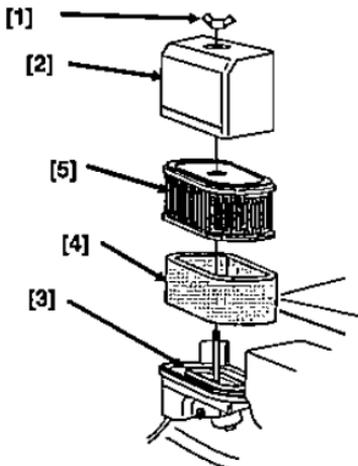
Un filtro sucio de aire limitará la circulación de aire hacia el carburador y producirá un rendimiento deficiente del motor. Inspeccione los elementos del filtro de aire cada vez que ponga en funcionamiento el motor. Será necesario limpiar los elementos del filtro de aire más a menudo si el motor trabaja en áreas muy polvorientas.

### AVISO

Si el motor se pone en funcionamiento sin los elementos del filtro de aire, o con elementos dañados, la suciedad entrará al motor, ocasionando un desgaste acelerado del motor. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

### Inspección

1. Retire la tuerca de mariposa [1], y luego retire la cubierta [2] del filtro de aire.
2. Retire el elemento de papel [4] y el elemento de espuma [5] de la base del filtro de aire [3]. Tenga cuidado para evitar que la suciedad y objetos extraños puedan caer en la abertura de la base del filtro de aire.
3. Retire el elemento de espuma [5] del elemento de papel [4].
4. Examine los elementos del filtro de aire. Reemplace los elementos dañados. Limpie o reemplace los elementos sucios.



## FILTRO DE AIRE DE ENFRIAMIENTO (Modelos LPG)

El filtro de aire que rodea el conjunto de bobinado mantiene limpio el sistema de enfriamiento del motor. El filtro de aire de enfriamiento debe mantenerse limpio a fin de que el sistema de enfriamiento del motor funcione eficientemente (vea la página 22).

### AVISO

Si el filtro de aire de enfriamiento no se limpia con regularidad, o si se hace funcionar el motor sin el filtro de aire, el motor podría calentarse excesivamente y dañarse.

## INSPECCIÓN GENERAL

Verifique si hay alguna fuga de combustible o piezas sueltas o dañadas.

## 5. EQUIPO LPG

Siga cuidadosamente las instrucciones de instalación y funcionamiento del fabricante del equipo de LPG.

## 6. OPERACIÓN

### ENCENDIDO DEL MOTOR

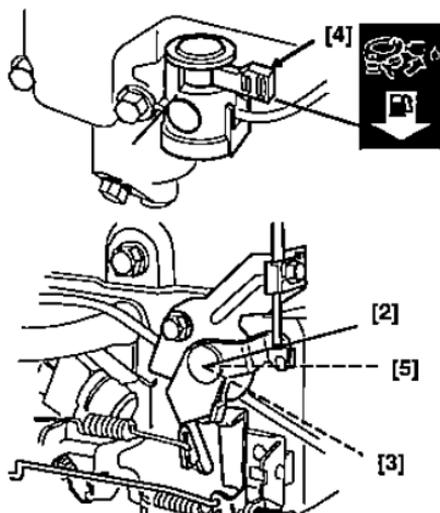
1. Gire la palanca de la válvula de combustible [1] hasta la posición de ENCENDIDO (ON).

*Modelos LPG*

Abra la válvula de combustible hasta la posición ON en la fuente.

2. ENCENDIDO DE UN MOTOR FRÍO: Mueva el control del acelerador hasta la posición de estrangulador [2].

ENCENDIDO DE UN MOTOR CALIENTE: No se debe usar el estrangulador cuando el motor está caliente. Mueva el control del acelerador un poco más allá de la posición de marcha en vacío [3].



*Modelos LPG:*

Use siempre el estrangulador al poner en marcha el motor.

3. *Modelos con arrancador de rebobinado*  
Tire del mango del arranque suavemente hasta sentir alguna resistencia, entonces tire con fuerza.

#### AVISO

No permita que el mango del arrancador regrese de golpe hacia el motor. Para evitar daños al arrancador devuelva el mango suavemente a su posición inicial.

*Modelos con arrancador eléctrico*

Gire el interruptor del motor hasta la posición de ARRANQUE y manténgalo allí hasta que arranque el motor. Cuando el motor arranque, permita que el interruptor del motor regrese hasta la posición de ENCENDIDO.

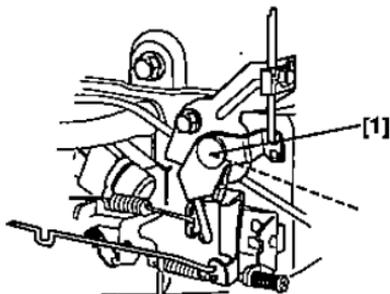
#### AVISO

No use el arrancador del motor por más de 5 segundos ya que de ser así podría dañarlo. Si el motor no arranca, libere el interruptor y espere 10 segundos antes de accionar el arrancador nuevamente.

4. Si se usa el estrangulador para arrancar el motor, mueva el acelerador hasta la posición rápida [5] (o alta), tan pronto como el motor se caliente lo suficiente para funcionar uniformemente sin usar el estrangulador.

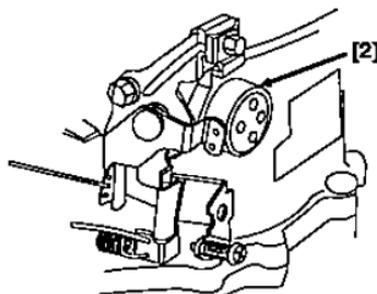
## OPERACIÓN DEL MOTOR

Coloque el control del acelerador (ubicado en el equipo) en la velocidad de motor deseada. Para un mejor rendimiento del motor, se recomienda hacer funcionar el motor con el acelerador en la posición rápida [1] (o alta).



## ALARMA DE ALERTA DEL NIVEL DE ACEITE (Para el tipo de motor con alarma del nivel de aceite solamente)

La alarma de "ALERTA DEL NIVEL DE ACEITE" [2] le advertirá antes de que el nivel de aceite del motor caiga por debajo del límite seguro de funcionamiento. Si la alarma suena, detenga la marcha del motor inmediatamente y añada aceite (página 8).

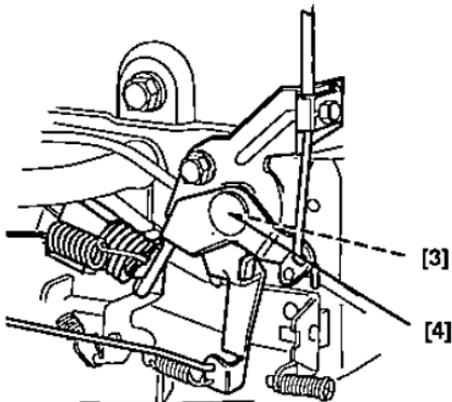


### AVISO

La alarma indica un nivel insuficiente de aceite. Hacer funcionar el motor con un nivel insuficiente de aceite puede ocasionar daños graves al motor.

## PARADA DEL MOTOR

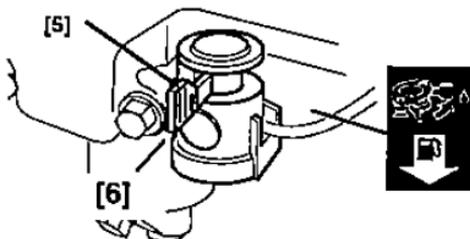
1. *Modelos con arrancador de rebobinado*  
Mueva el control del acelerador (ubicado en el equipo) hasta la posición de aceleración lenta [3].
2. Mueva el control del acelerador hasta la posición de parada [4].  
*Modelos con arrancador eléctrico*  
Mueva el control del acelerador hasta la posición lenta [3], entonces gire el interruptor del motor hasta la posición de parada [4].



3. Gire la palanca de la válvula de combustible [5] hasta la posición de APAGADO [6] si no piensa volver a encender el motor pronto.

**Modelos LPG:**

Cierre la válvula de combustible hasta la posición OFF en la fuente.



## Funcionamiento en altitudes elevadas

En zonas de altitud elevada, la mezcla estándar gasolina-aire del carburador resultará demasiado rica. El rendimiento disminuirá y el consumo de combustible aumentará. Una mezcla muy rica también dañará la bujía y causará dificultades durante el encendido.

El rendimiento en zonas de altitud elevada puede mejorarse mediante modificaciones específicas efectuadas al carburador. Si usted siempre opera su cortacéspedes en altitudes superiores a los 1.800 metros sobre el nivel del mar, permita que su distribuidor de servicio autorizado de Honda realice las modificaciones necesarias en el carburador.

Incluso con el carburador modificado adecuadamente, la potencia del motor disminuirá aproximadamente en un 3,5 % por cada 300 metros de aumento en altitud. Sin embargo, si no se efectúan estas modificaciones al carburador, la incidencia de la altitud sobre la potencia será mucho mayor.

### AVISO

Cuando el carburador haya sido modificado para funcionar a altitudes elevadas, la mezcla aire-gasolina resultará muy pobre para su utilización en baja altitud. La operación en lugares con altitudes menores a los 1.800 metros sobre el nivel del mar con un carburador modificado, causará que el motor se caliente excesivamente y dañará seriamente el motor. Para el uso a baja altitud, permita que su distribuidor autorizado de Honda ajuste nuevamente el carburador a las especificaciones originales de fábrica.

**Modelos LPG:**

No hay ajustes por altitud elevada que puedan hacerse a los modelos de LPG. Consulte al fabricante del equipo de LPG para obtener más información.

## 7. MANTENIMIENTO

### La importancia del mantenimiento

El buen mantenimiento es esencial para una operación segura, económica y sin problemas. Ello también ayudará a reducir la contaminación del medio ambiente.

Para ayudarle a proporcionar un cuidado adecuado a su motor, las siguientes páginas incluyen un programa de mantenimiento, procedimientos sistemáticos de inspección y procedimientos de mantenimiento simples donde se utilizan solamente herramientas manuales básicas. Otras tareas de mantenimiento más difíciles, o que requieren de herramientas especiales, son mejor manejadas por profesionales y son usualmente realizadas por un técnico de servicio de Honda, o por cualquier otro mecánico calificado.

El programa de mantenimiento se refiere a las condiciones normales de operación. Si usted usa su motor bajo condiciones de operación inusuales, consulte con su distribuidor autorizado de Honda acerca de las recomendaciones aplicables a sus necesidades y condiciones de uso particulares.

### ADVERTENCIA

Si el motor no fuera mantenido debidamente o si no se corrigiera un problema antes del funcionamiento, podría producirse un desperfecto que podría ocasionar lesiones graves o mortales.

Siempre se deben acatar las recomendaciones y los programas de inspección y mantenimiento presentados en este manual del propietario.

### Seguridad en el mantenimiento

Esta sección abarca instrucciones respecto a algunos trabajos de mantenimiento importantes. Algunos de estos trabajos pueden efectuarse con herramientas manuales básicas si usted tuviera conocimientos mecánicos básicos.

Es preferible que técnicos profesionales hagan los otros trabajos que son más difíciles y necesitan herramientas especiales. Las reparaciones internas del motor normalmente deben dejarse a cargo de un técnico de Honda o algún otro mecánico calificado.

A continuación se presentan algunas de las precauciones de seguridad más importantes. Sin embargo, no podemos advertirle de todos los peligros posibles que podrían presentarse durante el mantenimiento. Usted es el único que puede decidir si debería efectuar un trabajo específico o no.

## **⚠ ADVERTENCIA**

Si no se acataran debidamente las instrucciones y las precauciones relativas al mantenimiento, usted podría sufrir lesiones graves o mortales.

Siempre acate los procedimientos y las precauciones que aparecen en este manual del propietario.

### **Precauciones de seguridad**

- Asegúrese de que esté apagado el motor antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación. Esto eliminará varios peligros potenciales:
- Envenenamiento con monóxido de carbono del escape del motor.  
Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que vaya a poner en marcha el motor.
  - **Quemaduras de piezas calientes.**  
Deje que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de tocarlos.
  - **Lesiones con las piezas móviles.**  
No ponga en marcha el motor a menos que las instrucciones lo indiquen.
- Lea las instrucciones antes de empezar y esté seguro de que cuenta con las herramientas y los conocimientos necesarios.
- Para reducir la posibilidad de incendio o explosión, tenga cuidado al trabajar cerca de gasolina. Sólo use disolventes no inflamables, no gasolina, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejados de todas las piezas que entren en contacto con la gasolina.

Recuerde que su distribuidor autorizado de Honda es el que mejor conoce su motor y que está completamente equipado para mantenerlo y repararlo.

Para asegurar la mejor calidad y confiabilidad, sólo use repuestos nuevos genuinos de Honda o sus equivalentes en las reparaciones y recambios de piezas.

## **Sistema de control de gases de escape**

### **Fuente de gases de escape**

El proceso de combustión produce monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno e hidrocarburos. El control de los hidrocarburos y de los óxidos de nitrógeno es muy importante porque bajo ciertas condiciones, cuando se exponen a la acción de la luz solar, reaccionan para formar una niebla tóxica fotoquímica. El monóxido de carbono no reacciona en la misma forma, pero es tóxico.

Honda usa mezclas pobres de combustible para los ajustes del carburador y otros sistemas a fin de reducir las emisiones de monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno e hidrocarburos.

El propietario es el responsable de un mantenimiento correcto

### **Manipulaciones indebidas y modificaciones**

La manipulación indebida o modificación del sistema de control de gases de escape podría causar un aumento en los gases de escape. Las acciones que son consideradas manipulaciones indebidas incluyen:

- Desmontaje o modificación de cualquier parte de los sistemas de admisión o de escape.
- Modificación o anulación del varillaje del regulador o del mecanismo de regulación de la velocidad, para que el motor funcione fuera de sus parámetros de diseño.

### **Problemas que podrían afectar los gases de escape**

Si se diera cuenta de cualquiera de los siguientes síntomas, lleve su motor a su distribuidor autorizado de motores Honda para que efectúe la inspección y reparación correspondiente.

- Si es difícil arrancar el motor o si éste se apaga después de arrancado.
- Si la marcha en vacío es dispareja.
- Si el motor tiene fallas de encendido o petardea cuando se aumenta la carga.
- Combustión retardada (petardeo).
- Humo negro de escape o alto consumo de combustible.

### **Repuestos**

Honda recomienda que se usen exclusivamente repuestos nuevos genuinos de Honda o sus equivalentes. El uso de otros repuestos que no sean de la misma calidad podría perjudicar la eficacia de su sistema de control de gases de escape.

### **Mantenimiento**

Cumpla con el programa de mantenimiento que aparece en la página 14. Recuerde que en este programa se asume que su motor será usado para su propósito designado. Si el motor trabaja a alta potencia o en altas temperaturas durante períodos prolongados, o si se usa en ambientes excepcionalmente húmedos o polvorientos, necesitará servicio con mayor frecuencia.

## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

INTERVALOS REGULARES DE SERVICIO (3)		Cada uso	Primer mes o 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas	Véase la página
ITEM	Efectuar en cada mes indicado o intervalo de horas de funcionamiento, lo que ocurra primero.						
• Aceite del motor	Revise nivel	O					8
	Cambie		O		O		19
• Aceite del motor (modelos LPG)	Revise nivel	O					8
	Cambie		O	O			19
• Filtro de aceite del motor	Limpie-Cambie					O	20
• Filtro de aire	Revise	O					11
	Limpie-cambie*			O (1)			22
• Filtro de aire de enfriamiento (modelos LPG)	Limpie	O (1)					22
• Bujía	Limpie-ajuste				O		23
	Cambie					O	23
Parachispas (pieza opcional)	Limpie				O		25
• Marcha en vacío	Revise-Regule					O(2)	24
• Juego de las válvulas	Revise-Regule					O(2)	-
• Tanque y filtro de combustible	Limpie					O(2)	-
• Conducto de combustible	Revise		Cada 2 años (2)(Cambie si fuera necesario)				
• Manguera de combustible (modelos LPG)	Revise	O					-

• Componentes relacionados con los gases de escape.

\* Solamente cambie el elemento de papel.

(1) Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando se use en áreas polvorientas.

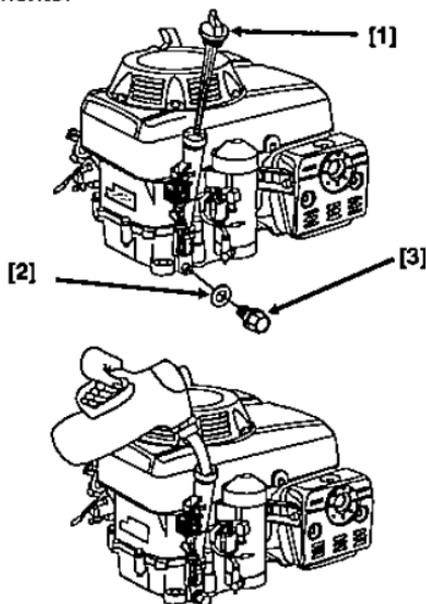
(2) El mantenimiento de estos componentes debería ser efectuado por un distribuidor autorizado de Honda, a menos que el propietario cuente con las herramientas necesarias y los conocimientos mecánicos adecuados. En el manual técnico de Honda se describen los procedimientos de servicio.

(3) Para uso comercial, registre las horas de funcionamiento para determinar cuáles deben ser los intervalos de mantenimiento apropiados.

## Cambio de aceite

El aceite del motor se debe drenar mientras esté caliente el motor. El aceite caliente se drena más rápida y completamente.

1. Limpie el área alrededor del orificio para llenar el aceite y luego retire la tapa de llenado/varilla medidora de aceite [1].
2. Coloque un recipiente adecuado junto al tornillo [2] de drenaje de aceite.
3. Retire el tornillo de drenaje del aceite [2] y la arandela selladora [3] y deje que el aceite drene hacia un recipiente adecuado. Después del drenaje, instale el tornillo de drenaje [2], con la arandela selladora [3], y apriete firmemente.
4. Llene con el aceite recomendado. No llene demasiado. Mida el nivel de aceite tal como se muestra (página 8).



**Capacidad de aceite del motor:** 1,1 ℓ

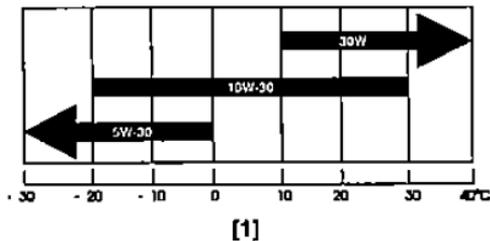
**Con del filtro de aceite:** 1,4 ℓ

Por favor deseche el aceite de motor usado y los envases de aceite en una forma inocua para el medio ambiente. Le sugerimos que lleve el aceite usado en un recipiente sellado, hasta el centro local de reciclado o a una estación de servicio para el reciclado. No deseche el aceite usado junto con la basura, no lo vierta en el suelo ni a través de las tuberías de drenaje.

## Aceite recomendado

Aceite recomendado para uso general y en toda temperatura: SAE 10W-30, SF, SG, certificado por API (Instituto Americano del Petróleo).

Se pueden usar las otras viscosidades que se muestran en la tabla adjunta, cuando la temperatura ambiental media [1] en su zona se halle dentro de los márgenes indicados.



<p><b>Aceite recomendado (Modelos LPG)</b></p>	<p><b>Use SAE 30, clasificación API de servicio SG como mínimo.</b></p>
<p>Use aceite para motor de 4 tiempos que esté diseñado para motores que funcionen con combustible LPG. Use uno de los aceites recomendados que cumpla con los requisitos de Honda.</p> <p>Para el funcionamiento a temperaturas inferiores a 32°F (0°C), se puede usar aceite sintético 5W-30 para un encendido más fácil. No use 5W-30 cuando la temperatura ambiental sea superior a 32°F (0°C).</p>	<p><b>Pennzoil HD 30 Valvoline HPO 30 Castrol HD 30</b></p>

### **AVISO**

El uso de un aceite sin detergentes o de aceite para motores de 2 tiempos podría acortar la vida útil de servicio del motor.

### **Cambio del filtro de aceite (si está equipado)**

1. Drene el aceite del motor (página 19)
2. Retire el filtro del aceite [1] con una llave para filtros de aceite y deje que el aceite restante drene hacia un recipiente adecuado. Deseche adecuadamente el filtro del aceite.

### **AVISO**

Use una llave de cubo para quitar e instalar el filtro del aceite. Si se debe usar otros tipos de llaves para filtros de aceite, tenga cuidado para no golpear y dañar el conducto de combustible [3] o la conexión del depósito del combustible [4].

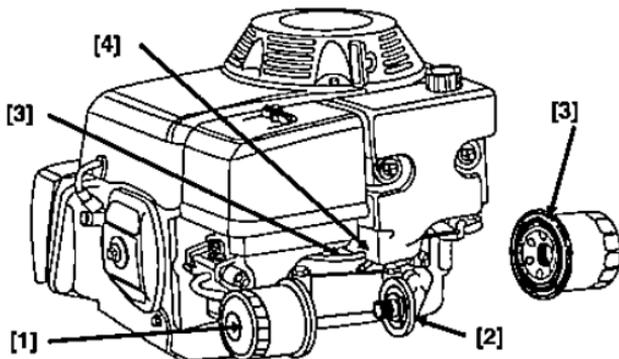
3. Limpie la base del filtro [2].
4. Recubra el sello [3] en el filtro nuevo con aceite limpio de motor.
5. Vuelva a instalar el tapón del drenaje de aceite (página 19), y apriételo firmemente.
6. Enrosque el filtro nuevo de aceite [1] manualmente hasta que el sello haga contacto con la base del filtro, entonces use una llave para filtros de aceite para apretar el filtro aproximadamente 7/8 de vuelta.

**El par de apriete del filtro del aceite es de: 20 - 24 N m (2,0 - 2,4 Kg-m)**

## AVISO

Use solamente un filtro para aceite genuino de Honda o un filtro de calidad equivalente especificado para su modelo. El uso de un filtro inadecuado o de un filtro que no sea Honda y que no sea de calidad equivalente puede ocasionar daños al motor.

7. Agregue la cantidad especificada del aceite recomendado (página 19). Ponga en marcha el motor y revise que no haya escapes por el filtro.
8. Detenga la marcha del motor y vuelva a revisar el nivel de aceite. Si fuera necesario, agregue aceite para hacerlo llegar hasta el nivel apropiado.



## MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

Un filtro de aire sucio limitará la circulación de aire hacia el carburador y dará como resultado un rendimiento deficiente del motor. Inspeccione los elementos del filtro cada vez que vaya a poner en funcionamiento el motor. Necesitará limpiar los elementos del filtro con mayor frecuencia si el motor funciona en zonas muy polvorientas.

## AVISO

Si el motor se pone en funcionamiento sin filtros de aire o con filtros dañados, la suciedad entrará en el motor, ocasionando un desgaste acelerado del mismo. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

## Limpieza

1. Retire e inspeccione los elementos del filtro de aire según se describe en la página 11.
2. Elemento de papel: golpee el elemento varias veces sobre una superficie sólida para eliminar el exceso de suciedad o sople aire comprimido (sin sobrepasar las 207 kPa) a través del elemento del papel, desde el interior hacia afuera. Nunca trate de eliminar la suciedad con una escobilla puesto que esto sólo forzará la suciedad hacia el interior de las fibras. Cambie el elemento de papel por uno nuevo si está excesivamente sucio.
3. Elemento de espuma: lave con agua jabonosa tibia o con un disolvente no inflamable, enjuague y seque completamente. No use gasolina como disolvente de limpieza para evitar riesgos de incendio o explosión. Sumerja el elemento en aceite limpio de motor, luego exprima todo el exceso de aceite.

### AVISO

El exceso de aceite limitará la circulación de aire por el elemento de espuma y puede pasar al elemento de papel, empapándolo y atascándolo.

4. Limpie la suciedad de la base y la cubierta del filtro de aire con un paño húmedo. Tenga cuidado de que no entre suciedad en el conducto de aire que va hacia el carburador.
5. Vuelva a instalar los elementos del filtro de aire, y asegúrese de que ambos elementos queden en su lugar correcto. Instale la cubierta del filtro de aire y apriete firmemente la tuerca de mariposa.

## Limpieza del filtro de aire de enfriamiento (Modelos LPG)

El filtro de aire [1] que rodea el conjunto de rebobinado mantiene limpio el sistema [2] de enfriamiento del motor. El filtro de aire de enfriamiento debe mantenerse limpio a fin de que el sistema de enfriamiento del motor funcione eficientemente.

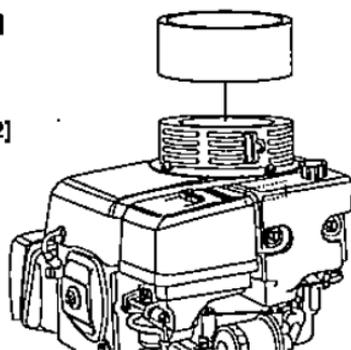
### AVISO

Si el filtro de aire de enfriamiento no se limpia con regularidad, o si se hace funcionar el motor sin el filtro de aire, el motor podría calentarse excesivamente y dañarse.

1. Retire el filtro de aire y límpielo [1] en agua jabonosa tibia.
2. Seque completamente el filtro de aire de enfriamiento e instálelo nuevamente.

[1]

[2]



## Bujía

**Bujías recomendadas:** NGK BPR5ES  
NIPPONDENSO W16EPRU

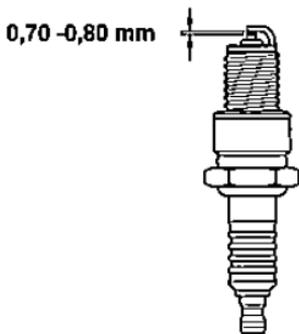
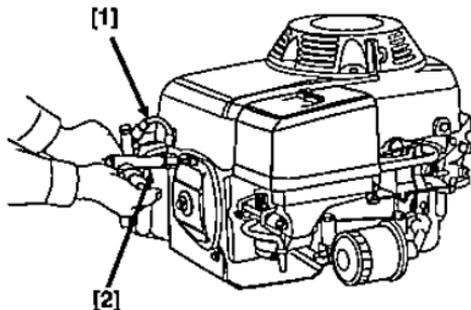
Se recomienda una bujía que funcione bajo las temperaturas normales de funcionamiento del motor. Se puede dañar el motor si se usa una bujía con límites de temperatura incorrectos.

### AVISO

El uso de bujías inadecuadas puede dañar el motor.

Para obtener un buen rendimiento, los electrodos de la bujía tienen que estar a la distancia correcta y la bujía no debe tener depósitos.

1. Desconecte la tapa [1] de la bujía y retire cualquier suciedad que haya en el área de la bujía.
2. Use una llave de bujías [2] del tamaño correcto para retirar la bujía.
3. Inspeccione la bujía. Cámbiela si estuviera dañada, excesivamente sucia, si la arandela selladora está en mal estado o si un electrodo está desgastado. Si va a volver a usar la bujía, límpiela con un cepillo metálico.
4. Mida la distancia entre los electrodos con un medidor apropiado. La distancia correcta es de 0,70 - 0,80 mm. Si fuera necesario un reajuste, corrija la distancia doblando cuidadosamente el electrodo lateral.



- 5 Instale cuidadosamente la bujía a mano, para evitar que se trasosque. Una vez que la bujía esté asentada, apriétela firmemente con una llave de bujías de tamaño adecuado hasta comprimir la arandela.

Al instalar una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta después que la bujía haya asentado para comprimir la arandela.

Al volver a instalar la misma bujía, apriétela solamente 1/8 - 1/4 de vuelta después que ésta haya asentado para comprimir la arandela.

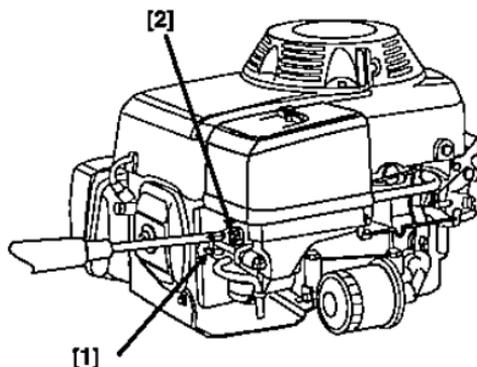
### AVISO

Una bujía suelta puede calentarse demasiado y dañar el motor. Si la bujía se aprieta demasiado se podrían dañar las roscas en la culata del cilindro.

6. Conecte el tapón de la bujía sobre la bujía.

## AJUSTE DE LA MARCHA EN VACÍO

1. Arranque el motor al aire libre, y deje que se caliente hasta alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.
2. Mueva el control del acelerador hasta la posición más lenta.
3. Con el motor a velocidad de marcha en vacío, gire el tornillo piloto [1] hacia dentro o hacia afuera hasta la posición que produzca las máximas revoluciones por minuto de marcha en vacío. La posición correcta será generalmente el número de vueltas indicado a partir de una posición levemente asentada.



Modelo	Vueltas hacia afuera
GX340K2	2 1/2
GX390K1	2 3/8

### AVISO

No apriete excesivamente el tornillo piloto contra su asiento. Esto puede dañar el tornillo piloto o el asiento.

4. Usando un destornillador, gire el tornillo de tope del acelerador hasta obtener la velocidad normal para marcha en vacío.

**Velocidad normal para marcha en vacío: 1.400±150 rpm**

## PARACHISPAS (equipo opcional)

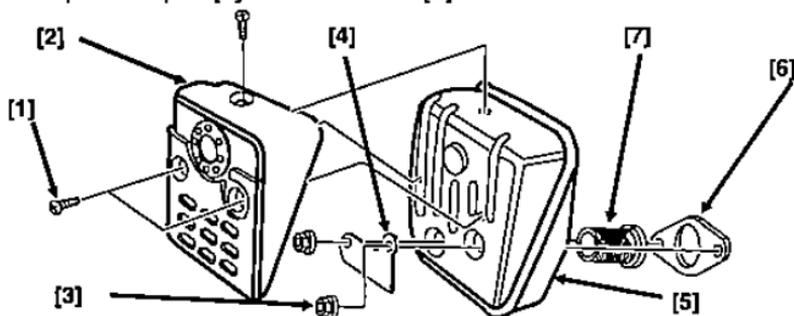
En algunas regiones, es ilegal operar un motor sin un parachispas de uso aprobado por el USDA (Departamento de Agricultura de los Estados Unidos). Verifique los requisitos legales y ordenanzas locales. Se puede obtener el parachispas de uso aprobado por el USDA directamente de cualquier distribuidor de servicio autorizado de Honda.

El parachispas debe recibir mantenimiento cada 100 horas para continuar funcionando de acuerdo con su diseño.

Si el motor ha estado funcionando, el silenciador estará caliente. Deje que se enfríe antes de efectuar el mantenimiento del parachispas.

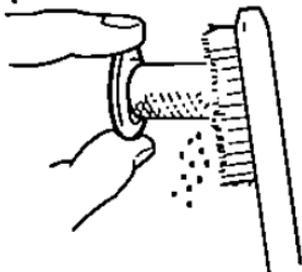
### Desmontaje del parachispas

1. Retire los tres tornillos de 5 mm [1] y quite el protector contra el calor del silenciador [2].
2. Retire las tuercas de 8 mm [3] y luego retire la placa de identificación [4], el silenciador [5] y el sello [6].
3. Retire el parachispas [7] del silenciador [5].



### Limpeza e inspección del parachispas

1. Use un cepillo para quitar los depósitos de carbón de la rejilla del parachispas. Tenga cuidado para no dañar la rejilla. Cambie el parachispas por uno nuevo si tiene roturas o agujeros.
2. Instale el parachispas en el orden inverso al orden de desmontaje.



## 8. TRANSPORTE

Mantenga el motor nivelado cuando lo transporte para reducir la posibilidad de un derrame de combustible. Gire la válvula de combustible hasta la posición APAGADO (véase la página 14).

## 9. ALMACENAMIENTO

### PREPARACIÓN PARA EL ALMACENAMIENTO

Es esencial que el motor sea preparado debidamente para su almacenamiento, a fin de que continúe funcionando sin problemas y para conservar su apariencia. Los pasos siguientes serán de utilidad para evitar que el óxido y la corrosión perjudiquen el funcionamiento y la apariencia del motor, y para que éste arranque con mayor facilidad cuando lo vuelva a usar.

### Limpieza

Si el motor ha estado en funcionamiento, deje que se enfríe por lo menos durante media hora antes de limpiarlo.

### Combustible

La gasolina se oxida y deteriora durante el almacenamiento. Una gasolina deteriorada ocasionará dificultades de arranque, y dejará depósitos gomosos que atorarán el sistema de combustible. Si la gasolina en su motor se deteriora durante el almacenamiento, quizá tenga que reparar o reemplazar el carburador y otros componentes del sistema de combustible.

El período de tiempo que la gasolina puede permanecer en el depósito de combustible y el carburador sin ocasionar problemas de funcionamiento depende de varios factores tales como la mezcla de gasolina, las temperaturas de almacenamiento y si el depósito de combustible está completa o parcialmente lleno. El aire en un depósito de combustible parcialmente lleno fomenta el deterioro del combustible. Las temperaturas de almacenamiento elevadas aceleran el deterioro del combustible. Los problemas de combustible pueden presentarse a los pocos meses o en menos tiempo si la gasolina no estaba fresca cuando usted llenó el depósito.

Los daños en el sistema de combustible y los problemas de rendimiento del motor que resulten de la preparación negligente para su almacenamiento no están cubiertos por la garantía.

Se puede prolongar el tiempo óptimo de almacenamiento del combustible añadiendo un estabilizador de gasolina formulado especialmente para ese fin, o se pueden evitar completamente los problemas de deterioro de combustible al drenarlo completamente del sistema de depósito de combustible y el carburador.

El combustible LPG no requiere de tratamiento alguno para su almacenamiento.
--

### Batería (si está instalada)

Retire la batería y guárdela en un lugar fresco y seco. Recárguela una vez al mes.

## Uso de un estabilizador de gasolina para prolongar el tiempo óptimo de almacenamiento de la gasolina

1. Cuando se vaya a agregar un estabilizador de gasolina, se debe llenar el depósito del combustible con gasolina fresca. Si sólo se llena parcialmente, el aire en el depósito fomentará el deterioro del combustible durante el almacenamiento. Si usted tiene un recipiente de gasolina para llenado posterior, asegúrese de que contenga solamente gasolina fresca.
2. Añada el estabilizador de gasolina de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
3. Después de añadir un estabilizador de gasolina, haga funcionar el motor al aire libre por 10 minutos para asegurarse que la gasolina tratada haya reemplazado la gasolina sin tratamiento en el carburador.
4. Detenga la marcha del motor, y gire la válvula del combustible hasta la posición APAGADO (véase la página 14).

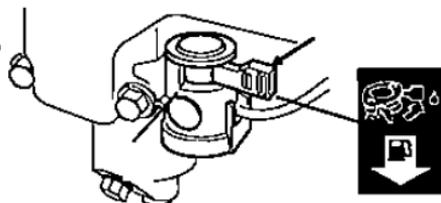
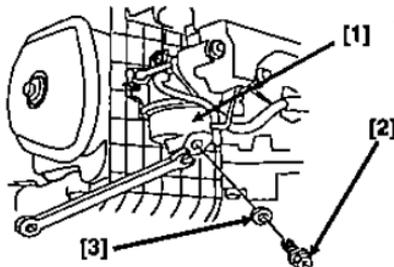
## Drenaje del depósito de combustible y el carburador

### ⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva y al manipular el combustible pueden producirse quemaduras o lesiones graves

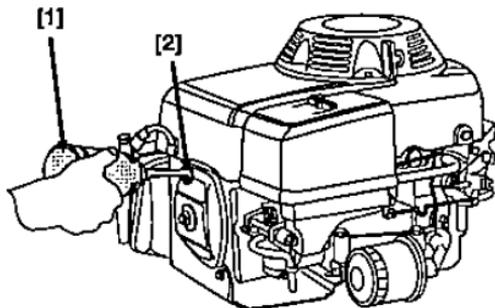
- Detenga la marcha del motor y manténgalo alejado del calor, chispas y llamas.
- Manipule el combustible solamente al aire libre.
- Limpie los derrames inmediatamente.

1. Retire el perno de drenaje [2] de la taza del carburador [1] y el sello [3] con una llave de 10 mm y drene el combustible de la taza del carburador hacia un recipiente de uso aprobado para gasolina.
2. Mueva la válvula de combustible [4] hasta la posición ENCENDIDO. Esto permitirá que el depósito de combustible drene a través de la taza del carburador.
3. Después de drenar el carburador y el depósito de combustible, instale el perno de drenaje [2] y el sello [3] y apriételes firmemente.



## Aceite del motor

1. Cambie el aceite del motor (página 19).
2. Retire la bujía (página 23), y vierta una cucharada (5 - 10 cc) de aceite limpio de motor [1] en el cilindro a través del orificio de la bujía [2]. Usando el arranque de rebobinado, haga girar el motor unas pocas revoluciones para distribuir el aceite en el cilindro, luego vuelva a instalar la bujía.



3. Tire del cordón de arranque lentamente hasta sentir alguna resistencia. Este procedimiento cierra las válvulas y ayudará a proteger el motor contra la corrosión interna.

## Almacenamiento

Si su motor se almacena con gasolina en el depósito de combustible y en el carburador, es importante reducir el riesgo de ignición de los vapores de la gasolina. Seleccione un área de almacenamiento bien ventilada, alejada de cualquier tipo de aparatos que funcionen con una llama piloto, tales como calderas, calentadores de agua o secadoras de ropa. También debe evitar cualquier zona donde se encuentren motores eléctricos que produzcan chispas o donde se empleen herramientas eléctricas.

Si es posible, evite las áreas de almacenamiento con humedad elevada, porque dicha humedad fomenta la oxidación y la corrosión.

Si hubiera gasolina en el depósito del combustible, deje la válvula del combustible en la posición APAGADO, (página 14).

Mantenga nivelado el motor durante almacenamiento. Si se inclina podría derramarse la gasolina o el aceite.

Cuando el motor y el sistema de escape estén fríos, cubra el motor para que no le caiga polvo. Si el motor y el sistema de escape están calientes, podrían encender o derretir algunos materiales. No use plástico para proteger el motor contra el polvo. Una cubierta no porosa atraparé la humedad alrededor del motor, lo cual fomentará la oxidación y la corrosión.

## ARRANQUE DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

Revise su motor según se describe en la sección REVISIONES PREVIAS AL FUNCIONAMIENTO de este manual (página 8).

Si se drenó el combustible durante la preparación para el almacenamiento, llene el depósito con gasolina fresca. Si usted tiene un recipiente de gasolina para guardar combustible asegúrese de que contenga solamente gasolina fresca. La gasolina se oxida y se deteriora con el tiempo, causando dificultades en el arranque.

Si el cilindro se recubrió con aceite durante la preparación para el almacenamiento, el motor humeará brevemente al arrancar, lo cual es normal.

## 10. LOCALIZACION Y CORRECCION DE PROBLEMAS

EL MOTOR NO ARRANCA	CAUSA POSIBLE	CORRECCION
1. Revise la posición de la palanca del acelerador.	Palanca del acelerador está en la posición incorrecta.	Mueva la palanca del acelerador a la posición de estrangulación a menos que el motor esté caliente (p. 12).
2. Revise el combustible.	Se acabó el combustible.	Llene con gasolina (p.9).
	Válvula de combustible cerrada.	Coloque la válvula de combustible en la posición abierta (p.12).
	Combustible malo; motor almacenado sin tratar ni drene la gasolina, o llenado después del almacenamiento con gasolina mala.	Drene el tanque de combustible y el carburador (p.27). Llene con gasolina fresca (p. 9).
3. Retire e inspeccione la bujía.	Bujía defectuosa, sucia o con electrodos a una distancia incorrecta.	Limpie, ajuste la distancia entre electrodos o cambie la bujía (p.23).
	Bujía húmeda con combustible (motor ahogado).	Seque y vuelva a instalar la bujía. Arranque el motor estando la palanca del acelerador en la posición rápida.
4. Lleve el motor a un distribuidor de motores Honda, o consulte el manual técnico.	Filtro de combustible atorado, funcionamiento defectuoso del encendido, problema de compresión.	Cambie o repare los componentes defectuosos según sea necesario.
PERDIDA DE POTENCIA	CAUSA POSIBLE	CORRECCION
1. Revise los filtros de aire.	Filtros de aire atorados.	Limpie o cambie los filtros de aire (p. 22).
2. Revise el combustible.	Combustible malo; motor almacenado sin tratar ni drene la gasolina, o llenado después del almacenamiento con gasolina mala.	Drene el tanque de combustible y el carburador (p.27). Llene con gasolina fresca (p. 9).
3. Revise la posición de la palanca del acelerador.	Palanca del acelerador está en la posición incorrecta.	Coloque la palanca del acelerador en la posición rápida (o alta) (p. 12).
4. Lleve el motor Honda a un distribuidor de motores Honda, o consulte el manual técnico.	Filtro de combustible atorado, funcionamiento defectuoso del encendido, problema de compresión.	Cambie o repare los componentes defectuosos según fuera necesario.
<b>Modelos LPG</b>		
Consulte al fabricante del equipo LPG para obtener información sobre la localización y corrección de fallos.		

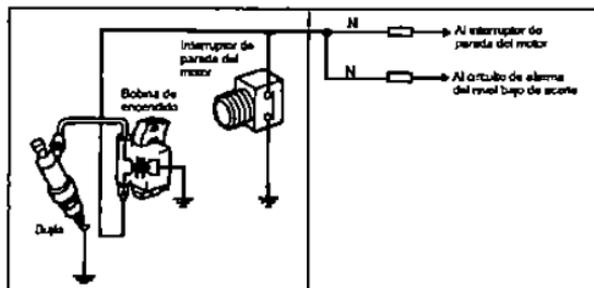
## 11. ESPECIFICACIONES GENERALES

DIMENSIONES	GXV340K2 (DN type)	GXV390K1 (DN type)
Longitud x anchura x altura mm	433 x 382 x 406	
Peso en seco kg	71,2	73,4
Tipo de motor	4 tiempos, válvula en la culata, un solo cilindro	
Cilindrada	337 cc	389 cc
Diámetro x carrera de pistones	82 x 64 mm	88 x 64 mm
Rendimiento máximo	11,0 kW a 3.600 rpm	13,0 kW a 3.600 rpm
Par máximo	24,0 N·m a 2.500 rpm	27,5 N·m a 2.500 rpm
Consumo de combustible	340g/kWh	
Sistema de enfriamiento	Aire forzado	
Sistema de encendido	Magneto transistorizado	
Sistema de lubricación	A salpique forzado	
Dirección de la toma de fuerza	Contraria a las manecillas del reloj	

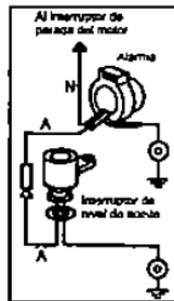
## 12. ESPECIFICACIONES PARA EL AFINAMIENTO

COMPONENTE	ESPECIFICACION	PAGINA
Distancia entre electrodos de bujía	0,70 -0,80 mm	23
Marcha en vacío del carburador	2.100 ± 150 rpm	24
Juego de válvulas	Admisión 0,15 ± 0,02 mm frío Escape 0,20 ± 0,02 mm frío	Vea a su distribuidor autorizado de motores Honda
Otras especificaciones	No se necesita ningún otro ajuste.	

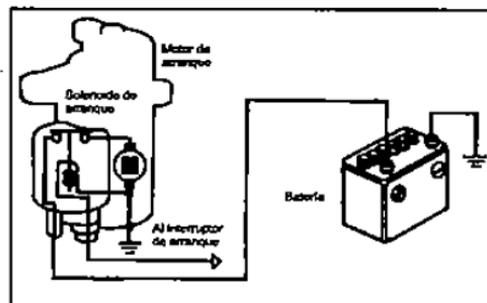
# 13. DIAGRAMAS DE CABLEADO



Circuito básico

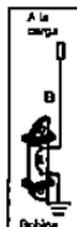


Circuito de alarma del nivel bajo de aceite

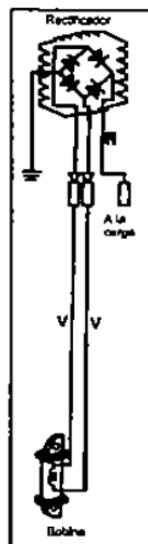


Circuito de arranque de 12V

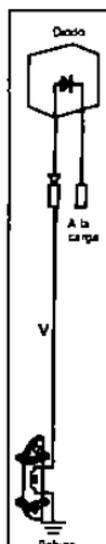
N	NEGRO
A	AMARILLO
V	VERDE
R	ROJO
B	BLANCO



Sistema de luz de posición



Sistema de carga de 3A



Sistema de carga de 1A

## **14. INFORMACION SOBRE LA GARANTIA INTERNACIONAL PARA MOTORES HONDA DE USO GENERAL**

La garantía de Honda cubre a ciertos Motores Honda que forman parte del equipo en productos fabricados por otras empresas. La garantía básica está sujeta a lo siguiente:

- Es posible que no se pueda obtener servicio para el motor si el modelo de motor no es vendido por distribuidores locales de Honda.
- Las condiciones de la garantía serán las que correspondan de acuerdo con las condiciones estipuladas por el Distribuidor de Honda en el país donde se haya solicitado el servicio.
- Se podrá obtener información adicional respecto al servicio si se consulta a un distribuidor autorizado de motores Honda o al distribuidor que venda el producto donde esté instalado este motor.

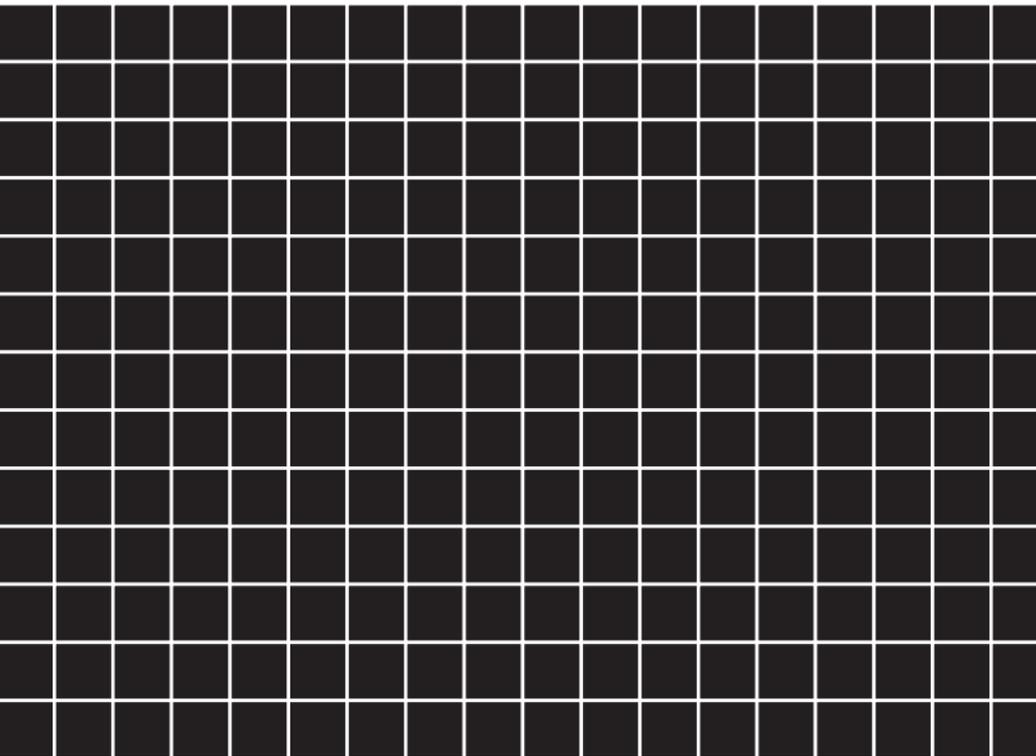
### **REQUISITO PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTIA:**

Cuando necesite servicio, lleve su producto al distribuidor donde lo compró. Si el distribuidor juzgara que el motor Honda necesita ser reparado, lleve sólo el motor a un distribuidor autorizado de motores Honda, conjuntamente con un comprobante de compra.



# HONDA

The Power of Dreams



00X35-ZF5-C100

**EM5**

POM35ZF5C100